

Blenny Qube

D	Bedienungsanleitung Vor Gebrauch aufmerksam lesen!	S. 2-3
ENG	Operation manual Please read the manual carefully before use!	P. 4-5
F	Mode d'emploi Veuillez lire soigneusement les instructions d'avant utilisation !	P. 6-7
NL	Gebruiksaanwijzing Lees de handleiding voor gebruik zorgvuldig door!	P. 8-9
ES	Manual de instrucciones Por favor lea el manual cuidadosamente!	P. 10-11
IT	Manuale Operativo Leggere il manuale attentamente in modo!	P. 12-13
PL	Instrukcja użytkowania Prosimy uważnie przeczytać instrukcję!	S. 14-15
RUS	Инструкция по эксплуатации Пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации!	C. 16-17



Product Info

AB Aqua Medic GmbH
Gewerbepark 24, 49143 Bissendorf, Germany

Bedienungsanleitung D

Das Meerwasseraquarium **Blenny Qube** ist ein Nanoaquarium mit Abschäumer, Filteranlage und Beleuchtung.

1. Lieferumfang

Das Meerwasserkomplettsystem hat folgenden Lieferumfang:

- Aquarium 40 x 50 (inkl. Filterkammer) x 40 cm
- Abschäumer EVO 501
- Strömungspumpe EcoDrift 4.3
- Beleuchtung Qube 50
- Filtertrennwand
- Filterkorb zur Aufnahme von Aktivkohle oder Phosphatabsorbern

Nicht im Lieferumfang enthalten sind eine Zeitschaltuhr und eine Steckdosenleiste.

2. Aufstellen des Aquariums

Das Aquarium kann direkt auf einen ausreichend stabilen Schrank oder Schreibtisch gestellt werden. Bitte stellen Sie vor Aufbau des Aquariums sicher, dass die Tragfähigkeit des Untergrundes für das befüllte Gesamtsystem ausreichend ist. Der Untergrund muss eben und waagrecht sein. Er darf unter Belastung nicht nachgeben. Die Kontaktfläche zwischen Glasunterboden und Oberfläche Unterschrank muss **frei** von Verunreinigungen jeglicher Art sein. Die Verwendung einer Unterlegmatte zwischen Glasboden und Unterschrank wird ausdrücklich **nicht** empfohlen.

Das Aquarium wird zunächst mit klarem Wasser gereinigt. Danach zieht man, sofern vorhanden, die Schutzfolie von der schwarzen Kunststoffrückwand ab. Die Rückwand enthält an der Unterkante eine Dichtlippe aus selbstklebendem Moosgummi. Die Unterkante mit einem trockenen Tuch durch kräftiges Abwischen von Fingerabdrücken befreien. Schutzfolie der Dichtung entfernen, aufkleben und überstehende Enden abschneiden. Nun die Rückwand in die vorgesehene Führung einschieben.

3. Strömungspumpe EcoDrift 4.3

Siehe beiliegende Anleitung.

Die Pumpe ist vorne offen. Wenn die Pumpe unkontrolliert startet, könnten sich Tiere im Ansaugkorb befinden, die durch den startenden Propeller verletzt oder getötet würden. Die Pumpe muss so eingestellt werden, dass der Wasserstand in der Filterkammer nicht zu stark abgesenkt wird bzw. schwankt. Andernfalls funktioniert die Abschäumung nicht.

Die Pumpe wird mit dem Magnethalter an der Trennscheibe im Filter befestigt, so dass die Ausströmöffnung in die Aussparung der Trennscheibe ragt (siehe Abb. 1).



Abb. 1: Montage EcoDrift 4.3

4. Abschäumer EVO 501

Siehe beiliegende Anleitung.

Der Abschäumer wird ohne Halteeinheit an die mittlere Trennwand der Filterkammer gehängt. Der Korb der Pumpe ist zu entfernen. Die Pumpe muss mit der Saugseite nach oben montiert werden.

5. Beleuchtung

LED-Beleuchtung Qube 50 (siehe separate Anleitung).

6. Filterkorb



Der Filterkorb wird, wie in der Abbildung zu sehen, von oben in das Halteprofil eingehängt. Auf diese Weise ist er jederzeit herausnehmbar. Die Rückwand muss dazu nicht entfernt werden.

Verfügbare Ersatzteile: siehe www.aqua-medic.de.

7. Betrieb des Aquariums

Als Zubehör zum Betrieb des **BLENNY Qube** empfehlen wir Ihnen unsere **Reef Life** Reihe:

- **Reef Life System Coral A Calcium** dient zur Versorgung der Korallen mit lebensnotwendigem Kalk und Spurenelementen.
- **Reef Life Iodine** hat sich für die Pflege vieler Korallen ebenfalls als unentbehrlich erwiesen.

Beide Präparate kombiniert und regelmäßig angewendet, sind sie ein Garant für erfolgreiche Meeresaquaristik. Setzen Sie Ihr Meerwasser mit Osmosewasser an, um Algenprobleme durch Kieselsäuren, Phosphate und Nitrate von Beginn an zu minimieren. Meersalz der Firma Aqua Medic ist aus Salzen mit hoher Reinheit zusammengesetzt. Auf diese Weise unterstützen sie den Aquarianer bei seinen Bemühungen, den Gehalt der oben angeführten Stoffe möglichst niedrig zu halten. Die Befestigung von Steinen und Korallen gelingt problemlos mit dem Unterwasserkleber **Reef Construct**.

8. Garantiebedingungen

AB Aqua Medic GmbH gewährt dem Erstkäufer eine 24-monatige Garantie ab Kaufdatum auf alle Material- und Verarbeitungsfehler des Produktes. Sie gilt nicht bei Verschleißteilen. Im Übrigen stehen dem Verbraucher die gesetzlichen Rechte zu; diese werden durch die Garantie nicht eingeschränkt. Als Garantienachweis gilt der Original-Kaufbeleg. Während der Garantiezeit werden wir das Produkt kostenlos durch den Einbau neuer oder erneuerter Teile instand setzen. Die Garantie deckt ausschließlich Material- und Verarbeitungsfehler, die bei bestimmungsgemäßem Gebrauch auftreten. Sie gilt nicht bei Schäden durch Transporte, unsachgemäße Behandlung, falschen Einbau, Fahrlässigkeit oder Eingriffen durch Veränderungen, die von nicht autorisierter Stelle vorgenommen wurden. **Im Fall, dass während oder nach Ablauf der Garantiezeit Probleme mit dem Gerät auftreten, wenden Sie sich bitte an den Fachhändler. Alle weiteren Schritte werden zwischen dem Fachhändler und Aqua Medic geklärt. Alle Reklamationen & Retouren, die nicht über den Fachhandel zu uns eingesandt werden, können nicht bearbeitet werden.** AB Aqua Medic haftet nicht für Folgeschäden, die durch den Gebrauch des Produktes entstehen.

AB Aqua Medic GmbH - Gewerbepark 24 - 49143 Bissendorf/Germany
- Technische Änderungen vorbehalten - 08/2023/v9

The saltwater aquarium **Blenny Qube** is a nano aquarium incl. skimmer, filtration and lighting.

1. Product description

Following parts are included:

- Aquarium 40 x 50 (incl. filter chamber) x 40 cm
- Skimmer EVO 501
- Current pump EcoDrift 4.3
- Illumination Qube 50
- Filter separating wall
- Filter basket for taking up activated carbon or phosphate absorbers

A timer and a socket board are not included.

2. Set-Up of the aquarium

The aquarium can be placed directly on a sufficiently solid cabinet or desk. Before setting up the aquarium, please make sure that the load-bearing capacity of the base is sufficient for the filled system as a whole. The floor must be firm and level. It must not give under pressure. The contact surface between the glass base and the surface of the base cabinet must be **free** of any kind of dirt. The use of a mat between the glass base and base cabinet is expressly **not** recommended.

First of all, the aquarium has to be cleaned with clear water. Afterwards, the protective plastic film has to be pulled off the black plastic rear wall (if applicable). The lower edge of the rear wall has a lip made of self-adhesive foam rubber. Wipe any fingerprints off the lower edge by using a dry cloth. Remove the protective plastic film from the self-adhesive strip, apply and remove any excess rubber. Now, push the rear wall into place.

3. Current pump EcoDrift 4.3

See attached manual.

The pump is open at the front. Therefore, it should never be started uncontrolled. Animals could be found in the sucking in basket and they could be injured or killed by the starting propeller. **The pump has to be adjusted in such a way that the water level in the filter chamber is not greatly reduced or fluctuates. Otherwise, the skimming process is not working.**

The pump is attached to the filter separating wall by using the magnetic holder, so that the outflow opening extends into the recess of the separating wall (see Fig. 1).



Fig. 1: Mounting the EcoDrift 4.3

4. Skimmer EVO 501

See attached manual.

The skimmer is hung on the middle separating wall of the filter chamber without holder. The pump basket has to be removed. The pump must be mounted the way that the suction side points upwards.

5. Illumination

LED Illumination Qube 50 (see separate manual).

6. Filter basket



The filter basket is to be hung up from above into the retaining profile (as shown in the picture). In this way, it can be removed at any time. The rear wall does not have to be removed.

Available spare parts: Please refer to www.aqua-medic.de.

7. Operating the aquarium

For operating the **BLENNY Qube**, we recommend our **Reef Life** series as accessories:

- **Reef Life System Coral A Calcium** supplies corals with essential calcium and trace elements.
- **Reef Life Iodine** is essential for the care of many corals.

If both additives are applied combined and regularly, they guarantee for successful salt-water aquarist. We recommend to prepare your sea water with osmosis water in order to minimize from the beginning algae problems by silicic acids, phosphates and nitrates. Sea-salt of Aqua Medic is formulated from highly purified compounds. In this way, both products will support you to keep the content of the above-mentioned substances as low as possible. The fixing of rocks and corals can easily be done with the underwater adhesive **Reef Construct**.

8. Warranty conditions

AB Aqua Medic GmbH grants the first-time user a 24-month guarantee from the date of purchase on all material and manufacturing defects of the device. Incidentally, the consumer has legal rights; these are not limited by this warranty. This warranty does not cover user serviceable parts, due to normal wear & tear. The original invoice or receipt is required as proof of purchase. During the warranty period, we will repair the product for free by installing new or renewed parts. This warranty only covers material and processing faults that occur when used as intended. It does not apply to damage caused by transport, improper handling, incorrect installation, negligence, interference or repairs made by unauthorized persons. **In case of a fault with the unit during or after the warranty period, please contact your dealer. All further steps are clarified between the dealer and AB Aqua Medic. All complaints and returns that are not sent to us via specialist dealers cannot be processed.** AB Aqua Medic is not liable for consequential damages resulting from the use of any of our products.

AB Aqua Medic GmbH - Gewerbepark 24 - 49143 Bissendorf/Germany
- Technical changes reserved – 08/2023/v9

Mode d'emploi F

En ce qui concerne l'aquarium d'eau de mer **Blenny Qube** il s'agit d'un nano-aquarium avec écumeur, filtre et éclairage.

1. Composition du colis

Le système complet se compose des éléments suivants:

- Aquarium 40 x 50 (y compris compartiment du filtre) x 40 cm
- Écumeur EVO 501
- Pompe de brassage EcoDrift 4.3
- Eclairage Qube 50
- Paroi de séparation du filtre
- Panier de filtration pour charbon actif ou adsorbant de phosphates

Ne sont pas compris dans le colis une minuterie et une rampe de prises de courant.

2. Installation de l'aquarium

Il est possible de poser l'aquarium directement sur un meuble ou une table stable. Avant de monter l'aquarium, veuillez vous assurer que la capacité de charge du support est suffisante pour l'ensemble du système rempli. Le support doit être plan et horizontal. Il ne doit pas céder sous la charge. La surface de contact entre le fond en verre et la surface du meuble doit être propre et **exempte** d'impuretés de toutes sortes. En tous les cas l'utilisation d'un sous-tapis de sol entre le fond en verre et l'élément bas est **fortement** déconseillée.

Ensuite on le nettoie avec de l'eau de conduite. Ensuite on retire, dans la mesure où il est présent, le film de protection de la paroi arrière noire en plastique. La paroi arrière comporte à la partie inférieure un joint en mousse caoutchoutée auto adhésive. Bien essuyer sur la partie inférieure les empreintes de doigts avec un chiffon sec. Retirer le film protecteur du joint, coller et couper l'extrémité qui déborde.

Glisser maintenant la paroi dans le guidage prévu à cet effet.

3. Pompe de brassage EcoDrift 4.3

Veuillez référer au mode d'emploi en annexe.

La pompe est ouverte à l'avant. C'est pourquoi il ne faut pas la démarrer sans contrôle. Des animaux pourraient se trouver dans le panier d'aspiration, qui pourraient être blessés ou tués par le démarrage de l'hélice. La pompe doit être ajustée de manière à ce que le niveau d'eau dans le compartiment du filtre n'a pas été fortement réduite ou fluctuante. Sinon, le processus d'écumage ne fonctionne pas.

La pompe est fixée à la paroi de séparation du filtre en utilisant le support magnétique, la sortie de pompe passe au travers de la paroi de séparation (voir figure 1).



Fig. 1: Montage EcoDrift 4.3

4. Ecumeur EVO 501

Veuillez référer au mode d'emploi en annexe.

L'écumeur est suspendu sans support sur la paroi de séparation centrale du compartiment filtre. Le panier de la pompe doit être enlevé. La pompe doit être montée sur le côté aspiration vers le haut.

5. Eclairage

Eclairage LED Qube 50 (voir les instructions séparées).

6. Panier de filtre



Le panier de filtre est accroché au support par le haut (voir photo). Il est ainsi possible de le retirer facilement. Pour cela il n'est pas obligatoire de retirer la paroi arrière.

Pièces de rechange disponibles: voir sous www.aqua-medic.de.

7. Fonctionnement de l'aquarium

Comme accessoires pour le fonctionnement du **BLENNY Qube** nous recommandons notre gamme **Reef Life**:

- **Reef Life System Coral A Calcium** sert à l'approvisionnement des coraux en oligo-éléments et calcium.
- **Reef Life Iodine** s'est révélé être indispensable pour la maintenance de nombreux coraux.

Les deux préparations associées et régulièrement utilisées constituent la garantie d'une aquariophilie d'eau de mer couronnée de succès. Préparez votre eau de mer avec de l'eau osmosée, afin de minimiser les problèmes d'algues dus aux diatomées, aux phosphates et aux nitrates. Le sel marin de la société Aqua Medic est composé de sels de pureté élevée. De cette façon ils soutiennent l'aquariophile dans ses efforts à maintenir les substances citées plus haut à un niveau particulièrement faible. La fixation de pierres et de coraux réussit sans problème avec la colle sous marine **Reef Construct**.

8. Conditions de garantie

AB Aqua Medic GmbH garantit l'appareil au premier acheteur durant 24 mois à partir de la date d'achat contre tout défaut matériel ou de fabrication. Il ne s'applique pas aux pièces d'usure. Le consommateur bénéficie par ailleurs des droits légaux ; celles-ci ne sont pas limités par la garantie. Le ticket de caisse original tient lieu de preuve d'achat. Durant cette période l'appareil est gratuitement remis en état par le remplacement de pièces neuves ou reconditionnées par nos soins. La garantie couvre uniquement les défauts de matériel ou de fabrication qui peuvent survenir lors d'une utilisation adéquate. Elle n'est pas valable en cas de dommages dus au transport ou à une manipulation non conforme, à de l'anégligence, à une mauvaise installation ou à des manipulations/modifications effectués par des personnes non autorisées. **En cas de problème durant ou après l'écoulement de la période de garantie, veuillez-vous adresser à votre revendeur spécialisé. Toutes les étapes ultérieures seront traitées entre le revendeur spécialisé et AB Aqua Medic. Toutes les réclamations et retours qui ne nous parviennent pas par le revendeur spécialisé ne peuvent pas être traités.** AB Aqua Medic GmbH n'est pas responsable pour les dommages indirects liés à l'utilisation de produit.

AB Aqua Medic GmbH - Gewerbepark 24 - 49143 Bissendorf/Allemagne
- Sous réserve de modification technique - 08/2023/v9

Handleiding NL

Het zeewateraquarium Blenny Qube is een nano-aquarium met een skimmer, filtersysteem en verlichting.

1. Product omschrijving

Het complete zeewatersysteem wordt als volgt geleverd:

- Aquarium 40 x 50 (inkl. filterkamer) x 40 cm
- Afschuimer EVO 501
- EcoDrift 4.3 stromingspomp
- Verlichting Qube 50
- Filterschot
- Filterkorf voor actieve kool of fosfaatabsorbers

Een timer en een stekkerdoos zijn niet inbegrepen in de levering.

2. Het aquarium opstellen

Het aquarium kan direct op een voldoende stabiele kast of bureau worden geplaatst. Controleer voordat je het aquarium plaatst of het draagvermogen van het substraat voldoende is voor het gevulde totaalsysteem. De ondergrond moet vlak en horizontaal zijn. Het mag onder belasting niet doorbuigen. Het contactoppervlak tussen de glazen bodem en het oppervlak van de onderkast moet **vrij** van verontreiniging zijn. Het gebruik van een onderlaag tussen de glasplaat en de onderkast wordt uitdrukkelijk **afgeraden**.

Maak het aquarium eerst schoon met helder water. Verwijder vervolgens de beschermfolie van de zwarte plastic achterwand, indien aanwezig. De achterwand heeft aan de onderrand een afdichtlip van zelfklevend schuimrubber. Veeg de onderrand af met een droge doek om vingerafdrukken te verwijderen. Verwijder de beschermfolie van de afdichting, plak hem vast en knip eventuele uitstekende uiteinden af. Schuif nu het achterpaneel in de meegeleverde geleider.

3. Stromingspomp EcoDrift 4.3

Zie bijgevoegde instructies.

De pomp is open aan de voorkant. Als de pomp ongecontroleerd start, kunnen er dieren in de zuigkorf zitten die gewond raken of gedood worden door de startschroef. De pomp moet zo worden afgesteld dat het waterniveau in de filterkamer niet te veel daalt of schommelt. Anders werkt het afschuimen niet.

De pomp wordt met de magnetische houder aan de scheidingsschijf in het filter bevestigd, zodat de uitstroomopening in de uitsparing in de scheidingsschijf uitsteekt (zie Fig. 1).



Fig. 1: Montage EcoDrift 4.3

4. Afschuimer EVO 501

Zie de bijgevoegde instructies.

De afschuimer wordt opgehangen aan het middelste tussenschot van de filterkamer zonder de vasthoudunit. De mand van de pomp moet worden verwijderd. De pomp moet met de aanzuigzijde naar boven worden gemonteerd.

5. Verlichting

LED-verlichting Qube 50 (zie aparte instructies).

6. Filterkorf



De filterkorf wordt van bovenaf in het bevestigingsprofiel gehaakt, zoals te zien is op de afbeelding. Op deze manier kan het op elk moment worden verwijderd. De achterwand hoeft hiervoor niet te worden verwijderd.

Voor beschikbare reserve onderdelen, zie de website www.aqua-medic.de.

7. Gebruik van het aquarium

Als accessoires voor het gebruik van de **BLENNY Qube** raden we onze **Reef Life** serie aan:

- **Reef Life System Coral A Calcium** wordt gebruikt om de koralen te voorzien van vitaal calcium en sporenelementen.
- **Reef Life Iodine** heeft ook bewezen onmisbaar te zijn voor de verzorging van veel koralen.

Beide preparaten in combinatie en regelmatig gebruik zijn een garantie voor een succesvolle mariene aquaristiek. Begin je zeewater met osmosewater om algenproblemen veroorzaakt door kiezelzuren, fosfaten en nitraten vanaf het begin te minimaliseren. Zeezout van Aqua Medic is samengesteld uit zouten met een hoge zuiverheid. Zo ondersteunen ze de aquariaan bij zijn inspanningen om het gehalte aan bovengenoemde stoffen zo laag mogelijk te houden. Stenen en koralen kunnen eenvoudig worden bevestigd met de onderwaterlijm **Reef Construct**.

8. Garantiebedingen

AB Aqua Medic GmbH verleent een garantie van 24 maanden vanaf de aankoopdatum tegen alle defecten in materiaal of afwerking van het apparaat. Deze garantie geldt niet voor onderdelen die aan normale sluitage tgv normaal gebruik onderhevig zijn. Garantie wordt alleen verleend door het bewijs van de originele aankoopbon te overleggen. Gedurende deze periode zal het product kosteloos worden gerepareerd door nieuwe of gereviseerde onderdelen set. In het geval dat er problemen optreden met het apparaat tijdens of na de garantieperiode, neem dan contact op met uw dealer. Deze garantie geldt alleen voor de oorspronkelijke koper. Dit geldt alleen voor materiaal- en fabricagefouten die bij normaal gebruik ontstaan. Het is niet van toepassing op schade veroorzaakt door transport of onjuiste behandeling, nalatigheid, onjuiste installatie, wijzigingen of wijzigingen die zijn gemaakt door onbevoegden. **Alle vervolgstappen zullen afgehandeld worden tussen AB Aqua Medic en de dealer. Alle klachten en retour gestuurde apparaten dienen via de dealer aan ons toegestuurd te worden.** AB Aqua Medic GmbH is niet aansprakelijk voor eventuele gevolgschade voortvloeiend uit het gebruik van het apparaat.

AB Aqua Medic GmbH - Gewerbepark 24 - 49143 Bissendorf/Germany
- Technische wijzigingen voorbehouden - 08/2023/v9

Manual de instrucciones ES

El acuario de agua salada **Blenny Qube** es un nano acuario que incluye separador de proteínas, filtración e iluminación.

1. Descripción del Producto

Se incluyen las siguientes partes:

- Acuario 40 x 50 (incl. Cámara de filtración) x 40 cm
- Skimmer EVO 501
- Bomba de corriente EcoDrift 4.3
- Iluminación Qube 50
- Placa separadora del sistema de filtración
- Cesta de filtración para introducir carbon o absorbedores de fosfatos

No se incluye reloj controlador, pero puede ser un elemento beneficioso.

2. Instalación del acuario

El acuario ha de quedar situado sobre una superficie lo suficientemente sólida como un mueble o mesa. Antes de instalar el acuario, asegúrese de que la capacidad de carga de la base sea suficiente para todo el sistema lleno. El suelo debe ser firme y nivelado. No debe ceder bajo presión. La superficie de contacto entre la base de cristal y la superficie del mueble bajo debe estar **libre** de cualquier tipo de suciedad. Se **desaconseja** expresamente el uso de una alfombra entre la base de cristal y el mueble bajo.

Antes de nada el acuario ha de ser lavado con agua clara. Después retire el film plástico protector de la placa acrílica negra (si lo lleva aplicado). El borde inferior de la placa trasera tiene un reborde hecho de espuma de caucho autoadhesiva. Pase un paño sobre cualquier huella digital usando una tela seca. Remueva la película plástica protectora de la tira autoadhesiva, aplique y quite cualquier caucho excedente. Ahora sitúe la placa trasera en su lugar.

3. Bomba de corriente EcoDrift 4.3

Consulte las instrucciones específicas.

La bomba se abre desde su frente. Sin embargo, esta nunca ha de arrancarse sin control. Los animales pueden ser absorbidos hacia la cesta y pueden ser dañados o muertos por la hélice al arrancar. **La bomba tiene que ser ajustada de tal manera que el nivel de agua en la cámara del filtro no se reduzca en gran medida o fluctúe. De lo contrario, el proceso de extracción no estará funcionando.**

La bomba se fija a la pared de separación del filtro utilizando el soporte magnético, de manera que la abertura de salida se introduzca dentro del taladro de la pared de separación (véase la figura 1).



Fig. 1: Montando la EcoDrift 4.3

4. Skimmer EVO 501

Consulte las instrucciones específicas.

El separador de proteínas quedará colgado en la zona central de la cámara de filtración. La bomba tiene que ser insertado sin cesta. La bomba se debe montar de forma que el lado de succión quede hacia arriba.

5. Iluminación

Luz LED Qube 50 (consulte las instrucciones específicas).

6. Cesta de filtración



La cesta de filtración puede quedar colgada desde arriba en el perfil retenedor (como se muestra en el cuadro). De este modo puede ser retirada en cualquier momento. La pared trasera no tiene que ser retirada.

Repuestos disponibles: Por favor diríjase a www.aqua-medic.de.

7. Interactuando con el acuario

Para trabajar con **BLENNY Qube**, recomendamos nuestra línea **Reef Life**:

- **Reef Life System Coral A Calcium** aporta a los corales con el esencial calcio y elementos traza.
- **Reef Life Iodine** es esencial para el cuidado de muchos corales.

Si ambos aditivos son añadidos combinados con regularidad, le garantizan un acuario de agua salada exitoso. Recomendamos prepare su agua salada empleando agua proveniente de osmosis inversa, en orden a minimizar problemas derivados del ácido de silicio, fosfatos y nitratos. Sea-salt de Aqua Medic está formulada desde componentes altamente purificados. De esta forma, ambos productos le ayudan a mantener el contenido de las sustancias mencionadas anteriormente tan bajas como sea posible. La fijación de rocas y corales puede facilitarse utilizando el adhesivo bajo el agua **Reef Construct**.

8. Condiciones de garantía

AB Aqua Medic GmbH concede al usuario que lo use por primera vez una garantía de 24 meses a partir de la fecha de compra para todos los defectos de material y fabricación del producto. Por otra parte, el consumidor tiene derechos legales; estos no están limitados por esta garantía. Esta garantía no cubre las piezas consumibles, debido al desgaste normal. Se requiere la factura o recibo original como prueba de compra. Durante el período de garantía, repararemos el producto de forma gratuita mediante la instalación de piezas nuevas o renovadas. Esta garantía solo cubre los defectos de material y de procesamiento que se producen cuando se utilizan según lo previsto. No se aplica a los daños causados por transporte, manipulación inadecuada, instalación incorrecta, negligencia, interferencia o reparaciones realizadas por personas no autorizadas. **En caso de fallo de la unidad durante o después del período de garantía, por favor póngase en contacto con su distribuidor. Todos los pasos siguientes se resuelven entre el distribuidor y AB Aqua Medic. Todas las reclamaciones y devoluciones que no se nos envíen a través de distribuidores especializados no podrán ser procesadas.** AB Aqua Medic no se hace responsable de los daños resultantes del uso de cualquiera de nuestros productos.

AB Aqua Medic GmbH - Gewerbepark 24 - 49143 Bissendorf/Germany
- Cambios técnicos reservados - 08/2023/v9

L'acquario marino **Blenny Qube** e' un acquario che include uno schiumatolo, un sistema di filtraggio e l'illuminazione.

1. Descrizione del prodotto

Sono incluse le seguenti parti:

- Acquario 40 x 50 (incluso sede per filtro) x 40 cm
- Schiumatoio EVO 501
- Pompa corrente EcoDrift 4.3
- Illuminazione: Qube 50
- Filtro che separa la parete
- Filtro a canestro per carbone attivo o resina antifosfati

Non e' incluso il timer, ma potrebbe essere utile.

2. Avvio dell'acquario

L'acquario puo' essere appoggiato direttamente su di un mobiletto sufficientemente solido oppure su un tavolo. Prima di allestire l'acquario, assicurarsi che la capacita' portante della base sia sufficiente per l'intero sistema riempito. Il pavimento deve essere solido e livellato. Non deve cedere sotto la pressione. La superficie di contatto tra la base in vetro e la superficie del mobile base deve essere priva di qualsiasi tipo di sporco. Si sconsiglia espressamente l'utilizzo di un materassino tra la base in vetro e il mobile base.

Prima di tutto, l'acquario deve essere lavato con acqua pulita. In seguito, la pellicola di protezione in plastica deve essere tolta dalla parete posteriore nera in plastica (se applicabile). Il bordo inferiore della parete posteriore ha l'orlo fatto di gomma espansa auto adesiva. Pulire eventuali tracce di impronte con un panno asciutto. Rimuovere la pellicola di protezione in plastica dalla striscia adesiva, applicare e poi rimuovere l'eventuale colla in eccesso. Ora premere la parete posteriore in posizione.

3. Pompa corrente EcoDrift 4.3

Vedere le istruzioni.

La pompa si apre dalla parte frontale. Per questo, non dovrebbe essere mai avviata senza che la si controlli (ad esempio tramite un'accensione a mezzo timer). Gli animali potrebbero essere risucchiati nel vano pompa ed essere feriti o uccisi dall'avvio della girante.

La pompa e' attaccata al filtro con una calamita, in modo che il deflusso si estende nella rientranza del vano di separazione (vedi Fig. 1).



Fig. 1: Montaggio di EcoDrift 4.3

4. Schiumatoio EVO 501

Vedere le istruzioni.

Lo schiumatoio viene collocato sulla parete centrale che separa la sede filtro. La pompa deve essere inserito senza canestro.

5. Illuminazione

Luce LED Qube 50 (vedere le istruzioni).

6. Contenitore filtro



Il contenitore filtro può essere appeso seguendo i profili (come evidenzia la foto). In questo caso, può essere rimosso in qualsiasi momento. La parte esterna deve rimanere fissa mentre la parte interna del canestro può essere rimossa in caso di necessità senza smontare completamente tutto.

Pezzi di ricambio disponibili: per favore consultare www.aqua-medic.de.

7. Operatività dell'acquario

Per rendere operativo **BLENNY Qube**, raccomandiamo la nostra serie di accessori **Reef Life**:

- **Reef Life System Coral A Calcium** fornisce ai coralli l'apporto necessario di calcio e oligoelementi.
- **Reef Life Iodine** è essenziale per la cura di molti coralli.

Se entrambi gli additivi vengono combinati e utilizzati regolarmente, garantiscono il successo per gli acquariofili di marino. Raccomandiamo di preparare l'acqua salata con acqua di osmosi in modo da ridurre fin dall'inizio problemi di alghe dati da acido silicico, fosfati e nitrati. Il sale marino è formulato da composti altamente purificati. In questo modo, entrambi i prodotti vi aiuteranno a mantenere il più basso possibile il contenuto delle sostanze di cui sopra. Il fissaggio di rocce e coralli può essere facilmente effettuato con l'adesivo subacqueo **Reef Construct**.

8. Condizioni di garanzia

Nel caso di difetti nei materiali o di fabbricazione, rilevati entro 24 mesi dalla data dell'acquisto, AB Aqua Medic GmbH provvederà a riparare o, a propria scelta, sostituire gratuitamente la parte difettosa – sempre che il prodotto sia stato installato correttamente, utilizzato per gli scopi indicati dalla casa costruttrice, utilizzato secondo il manuale di istruzioni. I termini della garanzia non si applicano per tutti i materiali di consumo. E' richiesta la prova di acquisto, presentando la fattura di acquisto originale o lo scontrino fiscale indicante il nome del rivenditore, il numero del modello e la data di acquisto oppure, se è il caso, il cartoncino della garanzia. Questa garanzia decade se il numero del modello o di produzione è alterato, cancellato o rimosso, se persone o enti non autorizzati hanno eseguito riparazioni, modifiche o alterazioni del prodotto, o se il danno è stato causato accidentalmente, da un uso scorretto o per negligenza. **Se il suo prodotto AB Aqua Medic GmbH non sembra funzionare correttamente o appare difettoso si prega di contattare dapprima il suo rivenditore. Tutti gli ulteriori passaggi sono chiariti tra il rivenditore e AB Aqua Medic.** Tutti i reclami e resi che non ci vengono inviati tramite rivenditori specializzati non possono essere elaborati.

AB Aqua Medic GmbH - Gewerbepark 24 - 49143 Bissendorf/Germania

- Modifiche tecniche riservate - 08/2023/v9

Instrukcja Użytkownika PL

Akwarium morskie **Blenny Qube** to nano akwarium z odpieniaczem, systemem filtracji i oświetleniem.

1. W zestawie

Kompletny system wody morskiej składa się z następujących elementów:

- Akwarium 40 x 50 (z komorą filtra) x 40 cm
- Odpieniacz białek EVO 501
- Pompa falownika EcoDrift 4.3
- Oświetlenie Qube 50
- Przegroda filtracyjna
- Kosz filtracyjny do przechowywania węgla aktywnego lub pochłaniaczy fosforanów

Zakres dostawy nie obejmuje zegara czasowego i listwy zasilającej.

2. Zakładanie akwarium

Akwarium można umieścić bezpośrednio na wystarczająco stabilnej szafce lub biurku. Przed montażem akwarium należy upewnić się, że nośność podłoża jest wystarczająca dla wypełnionego całego systemu. Podłoże musi być równe i poziome. Nie może ugiąć się pod obciążeniem.

Powierzchnia styku szklanej podstawy z powierzchnią podstawy musi być wolna od wszelkiego rodzaju zanieczyszczeń. Wyraźnie nie zaleca się stosowania maty podkładowej między szklaną półką a podstawą.

Najpierw wyczyść akwarium czystą wodą. Następnie usuń folię ochronną z czarnej plastikowej tylnej ściany, jeśli jest obecna. Tylne ścianę ma na dolnej krawędzi profil uszczelniający wykonany z samoprzylepnej gumy piankowej. Wytrzyj dolną krawędź suchą szmatką, aby usunąć odciski palców. Usuń folię ochronną z uszczelki, przyklej ją i odetnij wystające końce. Teraz wsuń tylny panel w dostarczoną prowadnicę.

3. Pompa falownika EcoDrift 4.3

Patrz załączone instrukcje.

Pompa jest otwarta z przodu. Jeśli pompa uruchomi się w sposób niekontrolowany, w koszu ssącym mogą znajdować się zwierzęta, które mogą zostać zranione lub zabite przez wirnik. Pompa musi być wyregulowana w taki sposób, aby poziom wody w komorze filtra nie obniżał się zbyt szybko ani nie ulegał wahaniom. W przeciwnym razie odpienianie nie będzie zachodziło.

Pompa jest przymocowana do pierścienia oddzielającego w filtrze za pomocą uchwyty magnetycznego w taki sposób, że otwór wylotowy wystaje do wgłębienia w pierścieniu oddzielającym (patrz rys. 1).



Rys. 1: Montaż EcoDrift 4.3

4. Skimmer EVO 501

Patrz załączone instrukcje.

Odpieniacz jest zawieszony na środkowej przegrodzie komory filtra bez podtrzymywania. Kosz pompy musi być zdjęty. Pompa musi być zamontowana stroną ssącą skierowaną do góry.

5. Oświetlenie

Oświetlenie LED Qube 50 (patrz oddzielne instrukcje).

6. Kosz filtra



Kosz filtra jest zaczepiany o profil mocujący od góry, jak pokazano na ilustracji. W ten sposób można go wyjąć w dowolnym momencie. W tym celu nie trzeba demontować tylnej przegrody.

Dostępne części zamienne: Patrz strona www.aqua-medic.de.

7. Działanie akwarium

Jako akcesoria do obsługi BLENNY Qube polecamy naszą gamę produktów Reef Life:

- **Reef Life System Coral A Calcium** służy do dostarczania koralowcom niezbędnego wapnia i pierwiastków śladowych.
- **Reef Life Iodine** - niezbędny do pielęgnacji wielu koralowców.

Oba preparaty w połączeniu i regularnie stosowane są gwarancją udanej akwarystyki morskiej. Rozpocznij od zalania akwarium wodą osmotyczną, aby zminimalizować problemy z glonami powodowane przez krzemiany, fosforany i azotany występujące w wodzie kranowej. Sól morska Aqua Medic składa się z soli o wysokiej czystości. W ten sposób wspierają akwarystę w jego wysiłkach zmierzających do utrzymania zawartości wyżej wymienionych substancji na jak najniższym poziomie. Skałki i koralowce można łatwo przymocować za pomocą podwodnego kleju **Reef Construct**.

8. Warunki gwarancji

AB Aqua Medic GmbH udziela pierwszemu właścicielowi 24-miesięcznej gwarancji na materiał oraz wykonanie. Nasza gwarancja nie wyklucza ustawowych praw jakie przysługują konsumentom. Gwarancją nie są objęte elementy zużywające się i eksploatacyjne, które w naturalny sposób zużywają się w trakcie eksploatacji. Do reklamacji należy dołączyć dowód zakupu. W ramach naprawy gwarancyjnej urządzenie będzie nieodpłatnie naprawione. Gwarancją objęte jest urządzenie, pod warunkiem właściwego użytkowania, zgodnie z przeznaczeniem i w warunkach określonych przez producenta. Gwarancją nie będą objęte uszkodzenia wynikające z zaniedbań w użytkowaniu, urządzenia przerabiane oraz naprawiane w niezgodny ze sztuką sposób. **W przypadku awarii prosimy o kontakt z lokalnym dystrybutorem. Dalsza procedura będzie przekazana przez dystrybutora. AB Aqua Medic GmbH nie będzie bezpośrednio wykonywał obsługi gwarancyjnej.** AB Aqua Medic GmbH nie będzie odpowiedzialny za starty pośrednie lub bezpośrednie wynikające z popsucia się urządzenia.

AB Aqua Medic GmbH - Gewerbepark 24 - 49143 Bissendorf/Germany

- Zastrzegamy prawo zmian - 08/2023/v9

Инструкция по эксплуатации RUS

Морской аквариум **Blenny Qube** представляет собой нано-аквариум с флотатором, встроенным фильтром и освещением.

1. Комплект поставки

Готовый к использованию морской аквариум состоит из следующих частей:

- Аквариум 40 x 50 (вкл. коробку фильтра) x 40 см
- Флотатор EVO 501
- Проточная помпа EcoDrift 4.3
- освещение Qube 50
- Разделительная перегородка для фильтра
- Коробка фильтра для заполнения активированным углем и абсорбентом фосфата

В комплект поставки не входят таймер и электроудлинитель с розетками.

2. Установка аквариума

Аквариум можно устанавливать непосредственно на устойчивую тумбу или письменный стол. Перед установкой аквариума убедитесь, что несущая способность места для установки достаточна для полностью заполненной системы. Место установки должно быть ровным и горизонтальным, не должно наклоняться под давлением. Контактная поверхность между стеклянным основанием и поверхностью тумбы должна быть **очищена** от загрязнений любых типов. Категорически **не рекомендуется** использовать коврик между стеклянной полкой и нижним шкафом.

Затем нужно промыть аквариум чистой водой и удалить защитную пленку, если она имеется, с черной пластмассовой перегородки. На нижнем ребре перегородки есть уплотнительная прокладка из самоклеящейся пористой резины. Нужно тщательно стереть сухой тряпкой отпечатки пальцев с нижнего ребра перегородки. Затем снять защитную пленку с уплотнительной прокладки и приклеить ее на перегородку. При необходимости отрезать выступающие части прокладки.

Вставить разделительную перегородку на предусмотренное в аквариуме место.

3. Проточная помпа EcoDrift 4.3

Передняя часть помпы открыта, поэтому ни в коем случае нельзя включать помпу без контроля (т.е., например, с помощью таймера). В коробке помпы могут находиться морские животные, которых работающих пропеллер может покалечить или убить. **Помпу нужно настраивать таким образом, чтобы уровень воды в фильтрационной камере не сильно падал или изменялся. В противном случае не будет работать пеноотделение.**

Помпа устанавливается при помощи магнитного держателя на разделительное стекло фильтра таким образом, чтобы отверстие стока входило в паз разделительного стекла (см. рис. 1).



Рис. 1: Монтаж EcoDrift 4.3

4. Флотатор EVO 501

Флотатор навешивается на среднюю разделительную перегородку коробки фильтра без какого-то дополнительного крепления. Помпу нужно монтировать всасывающей стороной вверх.

5. Освещение

Светодиодное освещение LED Qube (смотрите отдельную инструкцию).

6. Коробка фильтра



Как изображено на рисунке, коробка фильтра навешивается сверху на поддерживающий профиль. Коробка легко вынимается в любое время, для этого не нужно снимать разделительную перегородку.

Доступные запасные части: см. www.aqua-medic.de.

7. Эксплуатация аквариума

Мы рекомендуем Вам для применения в аквариуме **BLENNY Qube** нашу серию **Reef Life**:

- **Reef Life System Coral A Calcium** применяется для снабжения кораллов жизненно необходимым кальцием и микроэлементами.
- **Reef Life Iodine** также необходим для ухода за кораллами.

Оба препарата нужно комбинировать и регулярно применять, и Ваш морской аквариум будет в порядке. Разбавьте морскую воду в Вашем аквариуме осмотической водой, чтобы с самого начала минимизировать проблемы с водорослями из-за кремниевых кислот, фосфатов и нитратов. В состав морской соли от фирмы Aqua Medic входят высококачественные соли, поэтому она помогает значительно уменьшать содержание вышеуказанных веществ в Вашем аквариуме. Клей для применения в воде **Reef Construct** поможет Вам без проблем разместить камни и кораллы в аквариуме.

8. Гарантия

AB Aqua Medic GmbH предоставляет 24-месячную гарантию со дня приобретения на все дефекты по материалам и на все производственные дефекты прибора. Подтверждением гарантии служит оригинал чека на покупку. В течение гарантийного срока мы бесплатноотремонтируем изделие, установив новые или обновленные детали. Гарантия распространяется только на дефекты по материалам и производственные дефекты, возникающие при использовании по назначению. Она не действительна при повреждениях во время транспортировки или при ненадлежащем обращении, халатности, неправильном монтаже, а также при вмешательстве и изменениях, произведенных в несанкционированных местах. **В случае проблем с прибором, возникших в период или после гарантийного срока, пожалуйста, обращайтесь к дилеру. Все дальнейшие шаги решаются дилером и фирмой AB Aqua Medic. Все жалобы и возвраты, которые не отправлены нам через специализированных дилеров, не принимаются к рассмотрению.** AB Aqua Medic GmbH не несет ответственности за повторные повреждения, возникающие при использовании прибора.

AB Aqua Medic GmbH - Gewerbepark 24 - 49143 Bissendorf/Germany
- оставляем за собой право на технические изменения конструкции - 08/2023/v9